

日治時代『台灣民曆』之時代劃分

城地 茂

國立高雄第一科技大學 應用日語系

中文摘要

1895 年到 1945 年日本統治台灣，本島人（台灣人）必須使用太陰太陽曆，因此統治者需要頒布曆法。

此外台灣與日本內地有 1 個小時的時差，所以透過台灣神社於 1914 年起發行了獨自的『台灣民曆』。

然而迄今日本的科學史家為曾完整的接觸到『台灣民曆』，這是因為日本國立天文台並未保存完整的『台灣民曆』。在此筆者希望能介紹『台灣民曆』。

『台灣民曆』的時代區分如下。

年	封面	發行者
1914 - 1919	白色封面曆	台灣神社（台灣神苑會）
1920 - 1926		台灣總督府內政局寺社課
1927 - 1933	水藍色封面曆	台灣總督府學務局
1934 - 1945	黃色封面曆	

1937 年廢除了當時的西部標準時，與日本內地間的時差也就此消失。一般認為這是考慮到在太平洋的戰爭。但是在此之後『台灣民曆』仍然持續發行。

藤田捨次郎（19c-20c）是負責『台灣民曆』編輯者之一，他從事初等教育的工作，之後成為翻譯官，而不是天文學者。所以『台灣民曆』基本上是將日本曆（本曆、略本曆）譯成中文。

關鍵字：《台灣民曆》、台灣神社、台灣總督府、天文學、曆法、時差